9

IN NUPTIAS

JOSEPHI A PORTO

ET

LUCRETIAE A PORTO-BARBARANO

COMITUM

CARMEN.

VICETIÆ
TYPIS PARIS. ET SOCII
M. DCCC XXX.

Digitized by Google

258

AUCTOR EDIDIT.

Digitized by Google

ANTONIO . A . PORTO . BARBARANO
COMITI
PAREM . GENERIS . CLARITATI . NACTO . INDOLEM
LITTERARUM . PATRIAE . MISERORUM
CUSTODI . PATRONO . SOSPITATORI
HOC
IN . FILIAE . NUPTIAS
GRATI . LAETANTISQUE . ANIMI
TESTIMONIUM
ALOYSIUS . DALLA . VECCHIA
PRESBYTER
D. D. D.

Digitized by Google

360

CARMEN

Qualis Gracchorum quondam est ingressa cubile
Sanguis Scipiadum, at fama Cornelia major,
Vel Laertiadi qualis deducta marito
Fertur Penelope nuribus præiisse Pelasgis,
Haud aliter (nam vera cano, nec fallit Apollo)
Ipsa perantiquo Portorum sanguine creta
Trissineæque domus, virtute at clarior ipsa,
Ingrederis magnas, Divis auctoribus, aedes
Praestantis forma Juvenis, Lucretia, qui te
Nobilitate pari, paribus te moribus aequat.
Fortunata nimis, quando tibi contigit uni
Flos juvenum, cujus suspiravere Hymenaeos
Nequidquam Adriacæque Deæ, Bericæque puellæ,
Optaruntque sibi generum matresque, virique.
Ergo omnis circum luxu Domus alta renidet
Regifico, festoque fremunt laquearia plausu
Aurea, quæ circum volitant Risusque, Jocique,
Et Venus, et Charites, et verso Copia cornu.
Quare age, nec pigeat patrios liquisse Penates
Et consanguineos Proceres, et flumina nota,
Teque bonæ amplexu tandem divellere Matris;

Digitized by Google

TRADUZIONE

DELL' AB.

PAOLO MISTRORIGO.

Quale de' Gracchi al talamo salìa
Sangue de' Scipj, ma in virtù più illustre
Cornelia, o quale all' Itaco sen venne
La più prestante delle Argive nuore
Penelope; così (nè mente un vate)
Tu, nel cui petto il chiaro sangue scorre
Dei Trissino e dei Porto, inclita Sposa
Or, Lucrezia, ten voli, auspice il Cielo,
Del miglior degli sposi ai cari amplessi.
Felicissima, a cui largiro i Numi
Nobil Garzone che in candor t' eguaglia,
Il qual marito desïaro invano
Le Adriache Dive e le Bergee Donzelle.
S' orna la casa a regal pompa, fremono
L' auree volte di plausi, e intorno volano
Le Grazie, il Riso, l' Abbondanza, e Venere.
Ah non t' incresca dalla Patria ir lunge
E dal materno seno palpitante.
D' Eroi Venezia generosa Madre
A se t' invita. Ella, che un dì Reina

Digitized by Google

Nam vocat Adriacis qua se se tollit ab undis
Urbs Venetum, generosa parens Regumque, Ducumque,
Consilioque potens, armisque, et fortibus ausis.
Quæ nova miranti sistet spectacula rerum!
Scilicet illa diu totum dominata per aequor,
Immittensque alio pandas sub sole carinas
Ut prima intactis peteret compendia terris,
Urbs illa, infandum! labi volventibus annis
In præceps visa est, sic Dî voluistis, et alta
Informisque strues musco circumlita et alga
Alcyonum mœstis clam responsura querelis,
Quo Templa, et steterant aequata Palatia cœlo,
Et formidandus dederat sua jura Senatus.
At dextram omnipotens ultro miseratus ab Istro
Supposuit dextram exanimi jam, jamque ruenti
Rex idem atque Pater Cæsar. Quis spiritus olli
Inditus! effœtos quæ vis diffusa per artus!
Quæ nova nunc rerum facies, quæ saecula surgent!
Ut nunc lætitia efferri, ut gestire tumultu
Undantem populum, totisque e sedibus urbem
Commotam cernes, compleri atque omnia plausu,
Quem Nereus, Phocusque, et flavicoma Amphitrite
Tritonumque chori ingeminant, et maximus æther,
Atque adeo ipse Athesis, refluensque binominis unda
Medoaci, Eridanusque Pater, collesque supini,
Vallesque, et summus longum assonat Apenninus.
Ecce autem ad nidos latum per inane columbæ
Ceu volitant, et densæ condunt aera pennis,
Mille procul puppes, mille adventare carinæ

Digitized by Google

Pel soggetto Oceáno ai lidi estremi
D'armi e d'armati e di tesori onuste
Sciogliea mille carene, ahi! che in pensarlo
Mi ricerca ogni fibra un freddo gelo!
Ella, e del Fato era voler, all'imo
Da tanta altezza ruinar parea.
Parea dell'alcïon gemer dovesse
Il canto lamentoso fra i rottami
Dall'alga ricoverti, ove sublimi
Mettean Palagi e Templi in ciel la fronte,
E dettava il Senato e dritti e leggi.
  Pietà n'ebbe il gran Sire che sull'Istro
Regna clemente, e le sorrise un guardo
Che sorgi le dicea, fa core e spera.
Come or bolle ne' petti il prisco ardire,
Che gli spirti rinfranca e li ravviva!
Qual felice avvenir volgon le sorti!
Di letizia baccante ed in tumulto
Vedrai come onda il popolo agitarsi,
Ed ai viva, onde suona la marina,
Udrai far eco e l'Adige e il Medoaco
E l'Eridáno e l'ultimo Apennino.
  Ed ecco ed ecco, come al nido volano
Desïose per l'äer le colombe,
Di dovizie appressar gravide il seno
Poppe infinite, ed esultar toccando
L'amica sponda e le vetuste sedi.
Balza sul lido il nautico drappello,
Saluta il Nume tutelar del loco,

Digitized by Google

714

Fœtæ omnes opibus; gaudent adpellere amicum
Littus, et antiquas fas est invisere sedes.
Emicat en pubes ardens, portusque salutat,
Et gentem, Geniumque loci; tum plurima merces
Funditur, Eoa quam mittunt Seres ab ora,
Quique nigram colit Arsinoem, Nilumque sonantem,
Qui Gangem, Tanaimque bibit, Thamesimque, Tagum-
Vel per Amazonias contendit cursibus undas. que,
Singula dum lustras oculis, quæ mente voluptas
Insinuet sese, rapietque animum, ut tibi nullo
Gratior extulerit geniales tempore tædas
Dulcis Hymen, tanto memoratas ordine rerum?
Rumpe moras; Urbs tanta manet tibi dedita Fatis.
Hic inter celsas vultuque, animoque refulgens
Incedes spectanda Nurus: comitantur euntem
Majestas, sanctusque Pudor; juvenesque virique
Mirantes oculis pariter, votisque sequentur,
Sive juvat cymba per inertes ire lacunas,
Seu magis interclusos effuso agmine euntum
Anfractus sequeris mille, erroresque viarum,
Clamantique sedes pleno inspectura Theatro.
I, Virgo, assuesce novos, jam tempus, honores
Adgredier, concordes nent tibi fila sorores
Aurea. qui Soles dia tibi luce parantur!
Quin etiam novies postquam sua cornua Phœbe
Exeret, et parvus ludet tibi filius aede,
Qui patrios referat mores, cui plurimus ore

E de' cortesi Adriaci al sospirato
Seno si stringe. D'infinite merci,
Che inviano i Seri, ed il sonante Nilo,
E quei che il Gange, e quei che il Tanai beve,
E la Senna, e il Tamigi, e dagli estremi
Confin del mondo l'Amazonio fiume,
Ridondan tutte le capaci rive.
  Te allor beata! o come fia che pura
Celestïal dolcezza il cor t'inondi!
E darai baci ai geniali nodi,
Ancor più avventurosi, or che di eventi
Novello ordin compose un Dio di pace!
  Vola all'Adria: ivi mille in lieta schiera
Affrettano co' voti il tuo venire.
Fra le Venete nuore invidïata
Uscirai delle Grazie in compagnia
E del Pudore; e giovani e donzelle
Ti seguiranno attoniti, o ti giovi
Per la Lacuna errar su gondoletta
Lievissima, o vagar pel labirinto
Delle vie tortüose ingombre e spesse
Di popolo infinito, o ne' teatri
Ber di mille l'applauso e i fausti augurj.
  T'avvezza, o Sposa, ai nuovi onori: stami
Aurei ti filan le concordi Suore.
O quai t'arrideranno allegri giorni!
  E poichè nove volte in ciel la Luna
Le argentee corna rinovelli, intorno
Ti scherzerà un amabile fanciullo,

Digitized by Google

Extet Avus, generisque decus, columenque futurum,
Non tibi Leda suum contendat Castora, quamvis
Jupiter huic pater adsit, lucetque æthere sidus.
Illum reptantem gremio, blandoque fovebis
Ridentem amplexu matri, et puerilia collo
Bracchia nectentem, rapientemque oscula summa,
Oscula Dictæo omni vel suavissima nardo.
At cum prima notet certo vestigia gressu,
Te monstrante viam, pulchræque cupidine laudis,
Jam tunc condiscat non morsu dentis eburni
Enitidas crispare comas, non veste nitere,
Vixque solum libare gradu vestigia librans,
Desidiamque inter, luxumque inglorius annos
Exigere (Italicis Divi hanc avertite pestem
Pectoribus) sed celsa animo, sed mascula virtus
Insideat, nomenque adigat protendere factis,
Quod si forte tuos redeas visura Penates,
Natalemque domum, et colles, camposque patentes,
Regna Patris, Cereri et tenero dilecta Lyaeo,
Spumeus undisono *Clampus* quæ intersecat alveo,
Vel quæ multa Viri tacitus præterfluit arva
Tisina, miraturque ædes, operumque labores,

Digitized by Google

Che nel volto e negli atti il Padre imiti
Ma più nel core, e del grand' Avo esprima
Il consiglio, il saper, gli aurei costumi:
E non invidierai Castore a Leda
Che figlio a Giove è fulgid' astro in cielo.
Il chiuderai beata al caldo seno;
E tutto vezzi un tenero sorriso
Ti volgerà quell' innocente, e al collo
Ti stenderà le pargolette braccia,
E rapirti godrà dal roseo labbro
Più soavi del nardo i cari baci.
  Ma come il suol di sicure orme imprima
Desïoso di laude, e tu il sorreggi;
Deh non apprenda con eburneo dente
La molle chioma ad increspar, rifugga
Per vesti nitidissime ir superbo,
Nè librando i vestigi il suolo appena
Tocchi col lieve piede, e inonorato
Nell' ignavia e nel lusso i giorni meni;
(Non infetti tal peste Italo core)
Ma di sensi magnanimi ripieno
A egregie cose il grande animo accenda.
  E se amore di Patria un dì ti guidi
A riveder le natie sponde, e i campi
A Cerere diletti ed a Lieo,
Che al Padre tuo con l' onda romorosa
Il Chiampo irriga, o quei che al dolce Sposo
Il Tesina soave mormorando
Bacia, orgoglioso che gli sorga in riva

Digitized by Google

948

Ille etiam ille tuus puer adsit, at abdita postquam
Rura peragravit cœlo laetatus aperto,
Atria longa petat spectans parietibus altis
Effigies Atavum, claramque ex ordine gentem,
Omnes Heroas, omnes sceptra alta tenentes.
Ipsa aderis lateri, scitantique omnia fastos
Edisses patrios, monumentaque magna tuorum,
Exacuens tenerum dictis ad grandia pectus.
Cernis? hic est, hic qui diros cataphractus in hostes
Audaces immisit equos, peditumque cohortes;
Carole, Saxo tibi tandem stat compede vinctus.
Ille, vides? Venetum classem vehit omine pleno;
Heu quot Threiciæ cædes, quot funera genti
Ille parat, quot scuta vorat, quot corpora, et arcus
Ægeum! Odrysiæ pallescunt cornua Lunæ.
Hunc Musæ ducunt dulces; huic infula sacros
Adnectit crines; miseris succurrere rebus
Huic laus; hic trepidas longa formidine gentes
Solvit; at hic sancto Patriæ correptus amore
Justas describit leges, et jura ministrat,
Mansuetosque usus revocat, Rectumque, Fidemque.
Cunctos quid referam? quid me per singula volvam
Gentis facta tuæ, proavosque in carmina raptem?
Si Pater ille tuus præsto est, Pater optimus ille,
Unde petas operum, et magna hortamenta laborum.

Digitized by Google

Mäestosa Magione a cui fa speglio;
Anch'ei ti segua il fanciulletto, e il lido
Tutto corso e all'aperto aere allegrato
Entri i lunghi Atrii, e alle pareti affissi
Ammiri i volti de' magnanimi Avi,
Che in senno egregi e per sublimi imprese
Tutti ha sacrati a Eternità la Fama.
Scorta amorosa gli sii sempre a lato,
E fa che d'ogni inchiesta il satisfaccia,
E de' Tuoi gli apprendendo i chiari fasti
La giovin alma ad emularli infiamma.
  Questi chiuso nel ferro tuttoquanto
Di generoso corridor sul dorso
Piombò feroce su l'avverse schiere,
E al piede, o Carlo, di catene stretto
Il Sassone ti trasse. E quegli, il vedi?
Duce animoso dell'Adriache antenne
Ahi quanto affanno e quali orrende stragi
Al Trace apporta! Quante salme ingoja
L'Egeo nella crüenta onda! Ve' come
Annera il corno dell'Odrisia Luna!
Questi è caro alle Muse, e quegli al crine
Cinge la sacra benda; ed un s'allieta
Degl'infelici in sovvenire al pianto;
E l'un, cui scalda carità di Patria,
Molce con giuste leggi i ferrei petti,
E vi raccende il santo amor del Retto.
  Ma a che di tutti i forti fatti io canto?
Volgi al Padre lo sguardo, in Lui ricerca

Digitized by Google

220

Hunc vocale nemus, rapiunt hunc Palladis artes,
Euterpe huic tendit citharam, et quæ carmina fundit
Pindarus ipse probet, nec dedignetur Homerus
Itala mutato traducta per oppida vultu,
Sive per effusos Eleo pulvere currus
Advolet, et palma et plausu comitetur ovantes,
Victoresque addat superis; seu ludicra tractet,
Et ranas, muresque fera in certamina ducat.
Quo vero egregium Vicetia tollat Alumnum
Grata suum, clarosque exornet nomine Fastos,
Atque etiam pario statuat de marmore signum,
Tum fuit, horrendas (animus meminisse refugit)
Excitas Erebo furias Pestemque, Famemque
Cum vexit nostris Fati inclementia terris.
Non hominum facies, (miserum!) sed lurida passim
Spectra vagabantur visûs terrentia, miris
Extenuata modis, diræque obnoxia morti,
Matres, et pueri circum, juvenesque, senesque
Omnia miscentes gemitu, et nocturno ululatu.
Quæ non molitus, quæve intentata reliquit
Percitus heu! genitor tanto in discrimine rerum?
Dum mea vitiferos jactet Vicetia colles
Ipsa pios etiam memorans mirabitur ausûs. —
Hunc Puer adspiciat, satis est, hunc laudibus aequet.

Digitized by Google

D'ogni bell'opra i più lodati esempli.
Egli ama i fonti del Castalio clivo,
E gli porge la cetra Euterpe istessa,
L'aurea cetra, su cui d'Itale note
Veste l'inno, onde Pindaro seguia
Per l'Olimpica polve il carro ardente
Dei vincitori, e gl'innalzava ai Numi;
E il carme, onde dicea la fiera pugna
Delle rane e dei topi il divo Omero.
Ma con quai laudi l'immortale Alunno
Ergerà Berga, e in Pario marmo sculti
Manderà i fasti agli ultimi nepoti?
Orride Furie (ancor l'alma rifugge)
E Peste e Fame d'Acheronte uscite
Ira condusse di destin nemico
A infestar dell'Italia il Paradiso.
Squallidi i cittadini erravan muti,
Luridi spettri che mettean terrore;
E i fanciulli e le madri estenuate
Empian l'aere di pianto e di lamenti,
E sugli scarni volti era la morte.
Da pietà tanta il Genitor commosso
Onde eriger gli oppressi e che non fece?
Finchè di Berga rideranno i colli,
Fia ch'Ella un Figlio con piacer ricordi
Così pio de' fratelli alle sventure. —
Fisi in Lui solo il Fanciulletto il ciglio.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google